



**DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE**

**Amüsante Dokumentation über Schwedens einzige männliche Mannschaft im Synchronschwimmen, die zugleich die schwedische Gesellschaft porträtiert.** Als der Fernsehjournalist Dylan Williams der Liebe wegen seine Heimat Wales verlässt und nach Stockholm zieht, fällt es ihm zunächst schwer, zur schwedischen Bevölkerung Kontakt aufzunehmen. Seine Sprachlehrerin rät ihm: Wer sich in die Gesellschaft Schwedens einfügen will, muss zunächst einmal einem Verein beitreten. Dylan nimmt sie beim Wort und schließt sich den „Stockholm Arts Swim Gents“ an, Schwedens einzigem Männer-Synchron-Schwimmteam. Hier haben sich Lehrer, Einkäufer, Archivare und Zugführer zusammengefunden, um einmal pro Woche beim Training der Eintönigkeit des Alltags und den Verpflichtungen von Kind und Kegel zu entkommen. Was als Hobby beginnt, endet bei den inoffiziellen Weltmeisterschaften im Synchronschwimmen in Mailand. Dylan Williams' autobiografische Dokumentation ist das herrlich amüsante und erstaunlich skurrile Porträt einer tatsächlich existierenden Schwimm Mannschaft, die bereits dem Kinohit „Männer im Wasser“ als Vorbild diente.

**Amusing documentary about Sweden's only male synchronized swimming team and simultaneously a portrait of Swedish society.** When TV journalist Dylan Williams leaves his home in Wales to follow the love of his life to Stockholm, he initially has difficulties connecting with the Swedish locals. His language coach advises him to join a club as the most basic measure to become a part of Swedish society. Dylan takes her word for it and joins the "Stockholm Arts Swim Gents", Sweden's only male synchronized swimming team. It is a group of teachers, purchasing agents, registrars and train drivers who meet once a week to escape from the monotony of everyday life and the responsibilities for their families. What begins as a hobby ends with a participation in the unofficial synchronized swimming world championship in Milan. Dylan Williams' autobiographical documentary is a wonderfully amusing and surprizingly bizarre portrait of an actually existing swimming team that already provided the foil for the cinema success "The Swimsuit Issue". Beyond its exceptional story, "Men Who Swim" is also a clever analysis of modern Swedish society.

<b>Do</b> 04. Nov.	<b>So</b> 07. Nov.
16.45 h - CS 6	13.45 h - CS 6

**Män som simmar**

## **Männer, die schwimmen**

*Men Who Swim*

2010, 72 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

**Regie Director** Dylan Williams

**Drehbuch Screenplay** Dylan Williams

**Kamera Camera** Erik Pauser

**Schnitt Editing** Russell Crockett

**Musik Music** Scott Shields, Ilan Eshkeri

**Produktion Production** Erik Pauser, Al Morrow, AMP Film, Met Film **Web** [www.ampfilm.se](http://www.ampfilm.se) **e-mail** [henrik@ampfilm.se](mailto:henrik@ampfilm.se)

**Festivalkontakt Festival Contact** Swedish Film Institute

Regisseur **Dylan Williams**, geboren in Großbritannien, hat zahlreiche Fernsehdokumentationen produziert, unter anderem für die Sender BBC, Channel 4, Discovery Channel und History Channel. Er lebt heute in Stockholm.

*Director Dylan Williams, born in Great Britain, has produced countless TV documentaries for BBC, Channel 4, The Discovery Channel and The History Channel. He now lives in Stockholm.*

### **Filme Films**

2006: Madame och Kapten Nilsson; 2010: Männer, die schwimmen (Men som simmar, NFL 2010)